

Смирнова А.А.

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ КИТАЙСКИМ СТУДЕНТАМ*Шаньдунский политехнический институт, г. Цзинань*

В данной статье рассматриваются некоторые базовые важные аспекты специфики преподавания РКИ китайским студентам. Были выделены следующие ключевые особенности: авторитет преподавателя, боязнь допустить ошибку и потерять лицо, склонность к письменной работе, необходимость специальных методов вовлечения в коммуникативную деятельность, визуализация, медленный темп работы, сдержанное неэмоциональное поведение студентов и преподавателей. Описанные черты имеют важное значение и как методологическая база преподавания, и как основа для детального погружения в частные методические аспекты.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; методика преподавания РКИ; китайские студенты.

Smirnova A.A.

FEATURES OF TEACHING RFL TO CHINESE STUDENTS*Shandong University, Jinan*

This article examines some basic important aspects of the specifics of teaching RFL to Chinese students. The following key features were identified: the authority of the teacher, fear of making a mistake and losing face, a tendency to written work, the need for special methods of engaging in communicative activities, visualization, a slow pace of work, restrained unemotional behavior of students and teachers. The described features are important both as a methodological basis for teaching and as a basis for detailed immersion in specific methodological aspects.

Keywords: Russian as a foreign language; methods of teaching RFL; Chinese students.

Вопросы преподавания русского языка как иностранного китайским обучающимся являются весьма важными на данный момент, так как между Россией и Китаем существуют прочные и интенсивные контакты в социально-экономической, политической и культурной сферах. Около 200 вузов КНР обучают своих студентов русскому языку [5], в 2024 году около 41,4 тысячи китайских граждан обучалось в российских вузах, их число постоянно растёт [6]. Данные факты делают преподавание РКИ китайцам важной темой.

В первую очередь следует обсудить этнопсихологические особенности граждан Китая. Как известно, преподаватель русского языка как иностранного должен принимать во внимание культурную специфику своих обучающихся.

Отношение к учителю в Китае базируется на конфуцианской идеологии, которая предполагает абсолютный авторитет преподавателя, что влечёт за собой крайнее нежелание студентов вступать в дискуссии с ним [1, с. 14]. Для китайцев также характерен страх потерять лицо, допустить грамматическую или иную ошибку в присутствии других людей [3].

Вышеперечисленные особенности делают сложной задачей вовлечение студентов из КНР в диалог с преподавателем. Это приводит к тому, что с китайскими студентами довольно трудно формировать коммуникативную компетенцию на уроках русского языка как иностранного. В качестве совета по решению этой проблемы можно рекомендовать

предоставление достаточного количества времени на подготовку ответа и тщательное предварительное объяснение материала. Нередко даже продвинутые студенты предпочитают писать ответы в чате онлайн-занятия, а не отвечать вслух. Стоит отметить, что в Китае все экзамены проводятся в письменной форме [4], что безусловно влияет на формы активности студентов на уроке.

В связи с этим важной задачей для преподавателя являются повышение активности студентов на уроке и их вовлечение в диалог, в речевую деятельность. Китайцы гораздо больше склонны к письменным действиям, а не к говорению. Граждане КНР также предпочитают выражать не своё личное мнение, а приводить информацию, взятую из надёжных авторитетных источников. Эти особенности влияют на методы вовлечения китайцев в речевую деятельность. Стоит давать задания, связанные с составлением диалогов, работой в паре, которые предполагают формирование собственной точки зрения и знакомство с культурными традициями русскоязычных людей [3].

Можно обозначить следующие способы преподнесения материала китайцам с учётом их этнокультурной специфики [4]:

- структурирование нового материала в виде схем, таблиц и моделей;
- визуализация информации, которая сопровождается комментариями и объяснениями преподавателя;
- озвучивание материала целиком;
- дублирование существенной информации в письменном виде с отправкой её студентам.

Визуализация является этнокультурной спецификой китайцев и применяется буквально везде: в воспитании, объяснении правил безопасности, норм поведения и т.д., что позволяет идентифицировать жителей Китая как визуалов, а не аудиалов, как многих европейцев [4].

Приведённые выше методы подачи материала имеют очень большое значение в китайской аудитории, поскольку её представители отличаются медлительностью, долгим обдумыванием и осмыслением материала [2]. Поэтому важно давать много времени на изучение информации, особое внимание при этом стоит уделять работе со словарём, поскольку китайцы больше склонны к заучиванию готовых значений, а не к самостоятельному их определению [2].

Преподавателю русского языка как иностранного важно также следить за своей интонацией, мимикой и поведением во время урока. На студентов нельзя повышать голос, открыто выражать своё недовольство обучающимися, все замечания отдельному студенту нужно высказывать не публично, а наедине с ним [1, с. 14].

Вышеперечисленные особенности преподавания РКИ китайской аудитории – авторитет преподавателя, боязнь допустить ошибку и потерять лицо, склонность к письменной работе, необходимость специальных методов вовлечения в коммуникативную деятельность, визуализация, медленный темп работы, сдержанное неэмоциональное поведение студентов и преподавателей, - являются одними из базовых для преподавателя русского языка как иностранного, работающего с китайцами. Данные специфические черты влияют на все стороны обучения и на их основе можно углубляться в отдельные аспекты преподавания и частные методические вопросы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Антонова Ю. А. О некоторых тонкостях преподавания РКИ китайским студентам // Педагогическое образование в России. – 2016. – № 12. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-nekotoryh-tonkostyah-prepodavaniya-rki-kitayskim-studentam> (дата обращения: 16.10.2024).
2. Вакула Е.А., Колесникова В.В., Можая Е.Ю. Особенности преподавания русского языка как иностранного китайским слушателям на начальном этапе обучения // Современные проблемы науки и образования. – 2018. – № 4. – URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=27790> (дата обращения: 16.10.2024).
3. Лю Цзинюй, Корнеева Л. И. Об особенностях обучения китайских студентов русскому языку как иностранному в российском вузе / Лю Цзинюй, Л. Корнеева. – Текст: электронный // Электронный научный архив УрФУ : [сайт]. – URL: https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/113855/1/978-5-91256-550-2_2022_064.pdf (дата обращения: 16.10.2024).
4. Михеева Т.Б., Антибас И. А. Этнокультурные особенности китайских студентов, влияющие на изучение русского языка // Международный научно-исследовательский журнал. – 2024. – №3 (141). – URL: <https://research-journal.org/archive/3-141-2024-march/10.23670/IRJ.2024.141.106> (дата обращения: 16.10.2024). – DOI: 10.23670/IRJ.2024.141.106
5. Селищев Н. Пушкиным едины: как русский язык стремительно набирает популярность среди жителей Китая / Н. Селищев. – Текст: электронный // ТАСС.ru : [сайт]. – 2024. – 6 июня. – URL: <https://tass.ru/opinions/20957889> (дата обращения: 16.10.2024).
6. Число китайских студентов в России выросло до 41 тыс. – Текст : электронный // Известия.iz : [сайт]. – 2024. – 27 апреля. – URL: <https://iz.ru/1688685/2024-04-27/chislo-kitaiskikh-studentov-v-rossii-vyroslo-do-41-tys> (дата обращения: 16.10.2024).